

Н. И. Петров

СЛОВЕНИИ «РУССКОЙ ПРАВДЫ» И СЛОВЕНЕ «ПОВЕСТИ ВРЕМЕННЫХ ЛЕТ»

В своем понимании термина «словенин» из начальной статьи «Краткой редакции Русской Правды» исследователи традиционно основываются на летописном значении термина «словене». Таким образом, социально-политические контексты соответствующих летописных нарративов определяют трактовку термина, обозначившего одного из субъектов древнерусского права в начальный период формирования последнего. «В историографии уже давно слово “словенин” считается производным от племени новгородских “словен”, на основании чего в композиции ст. I КП отмечается противопоставление южнорусского “русина” новгородскому “словенину”...»¹ Настоящая статья посвящена рассмотрению возможности подхода прямо противоположного: может ли «словенин» Русской Правды служить нам основой для интерпретации сведений о некоей общности населения Приильменя, обозначенной в летописях² как «словене»? Ведь если относить появление термина «словенин» в «Правде Ярослава» к середине 1010-х гг.³, то его рецепция древнерусской

¹ *Свердлов М. Б.* От Закона Русского к Русской Правде. М., 1988. С. 33. Примеч. 6.

² Следует подчеркнуть, что в настоящей статье термин «словене» рассматривается исключительно в той мере, в какой древнерусские источники связывают его с северо-западом Восточной Европы. История использования данного термина применительно к общностям иных регионов, степень отображения в нем идеи общеславянского единства, актуальность этой идеи для древнерусских книжников той поры и иные подобные вопросы остаются за тематическими рамками данной публикации.

³ Взгляд на статьи 1–18 «Краткой редакции Русской Правды» как на «Правду Ярослава», составленную князем для Новгорода в 1016 г., представляется мне наиболее убедительным. См., например: *Гринева Н. Н.* Краткая редакция Русской Правды как источник по истории Новгорода XI в. // Новгородский исторический сборник. Вып. 3 (13). Л., 1989. С. 41; *Зимин А. А.* Правда Русская. М., 1999. С. 89. — Возможность появления упоминания словенина в этом документе в результате позднейшей вставки рассматривается ниже.

летописной традицией может быть датирована несколько более поздним временем — концом 1030-х гг.⁴

В «Краткой редакции Русской Правды» «словенин» стоит в ряду иных терминов, характеризующих различные *социальные* группы: «Оубьеть моуж(ь) моужа, то мьстити братоу брата, или сынови отца, любо отцю сына, или братоучадоу, любо сестриноу сынови; аще не боудеть кто мьстя, то 40 гривенъ за голову; аще боудеть роусинъ, любо гридинъ, любо коупчина, любо ябетникъ, любо мечникъ, аще изьгой боудеть, любо словенинъ, то 40 гривенъ положити за нь»⁵. Упоминание виры в 40 гривен *дважды* заставляет предполагать дополнение исходной версии данной статьи. Ведь усматривание в ней одновременно сформулированной юридической нормы никак не объясняет необходимость двух упоминаний равнозначного штрафа. Почему все отмеченные здесь категории населения — от русина до словенина — нельзя было соотнести с вирой в 40 гривен единожды? Видимо, изначально в статье устанавливался штраф за убийство одних лишь княжих «мужей»: «Оубьеть моуж(ь) моужа, то мьстити братоу брата, или сынови отца, любо отцю сына, или братоучадоу, любо сестриноу сынови; аще не боудеть кто мьстя, то 40 гривенъ за голову; аще боудеть роусинъ, любо гридинъ, любо коупчина, любо ябетникъ, любо мечникъ...» Слова же «аще изьгой боудеть, любо словенинъ, то 40 гривенъ положити за нь» выглядят как дополнение к уже установленной вире, которое нарочито уравнивает «стоимость» жизни княжих «мужей», с одной стороны, и изгоев со словенами — с другой. «Вставной характер этих слов доказывается повторением слова “аще”, которое обычно начинает новую статью или мысль составителя Правды...»⁶

Стоит обратить внимание на значение союза «любо» в процитированном тексте. Составитель «Правды Ярослава» прежде всего указывает на основного субъекта кодифицируемого права — русина, в котором уместно видеть не обитателя Среднего Поднепровья, а представителя княжеской военно-административно-коммерческой (в широком смысле этого слова — дружинной) социокультурной среды⁷. Но в таком случае перечисляемые далее гридин, купчина, ябетник и мечник оказываются как раз таки представителями сообщества русинов⁸. Социальная активность всех этих людей

⁴ Хабургаев Г. А. Этнонимия «Повести временных лет» в связи с задачами реконструкции восточнославянского глоттогенеза. М., 1979. С. 224–225.

⁵ Правда Русская. I. Тексты. М.; Л., 1940. С. 71.

⁶ Тихомиров М. Н. Исследование о Русской Правде. Происхождение текстов. М.; Л., 1941. С. 49. — Ср.: Черепнин Л. В. Общественно-политические отношения в древней Руси и Русская Правда // Древнерусское государство и его международное значение. М., 1965. С. 133–134; Свердлов М. Б. От Закона Русского к Русской Правде. С. 32–34.

⁷ Справедливой представляется характеристика восточноевропейской «руси» IX–X вв. как «широкого, надплеменного дружинно-торгового общественного слоя, консолидирующегося вокруг князя, образующего его дружину, войско, звенья раннефеодального административного аппарата, наполняющего города “Русския земли”, безотносительно к племенной принадлежности, защищенного княжеской “Правдой роськой”...» (Кирпичников А. Н., Дубов И. В., Лебедев Г. С. Русь и варяги (руско-скандинавские отношения домонгольского времени) // Славяне и скандинавы. М., 1986. С. 204).

⁸ Видение русинов в гридине, купчине, ябетнике и мечнике начальной статьи «Правды Ярослава» достаточно распространено в исторической литературе. См., например: Пресняков А. Е. [Рец.:] Leopold Karl Goetz. Das Russische Recht. I–II. Stuttgart, F. Enke, 1910–1911 //

сопряжена с княжеской юрисдикцией⁹. В подобной ситуации союз «любо» следовало бы трактовать как уступительный (а не разделительно-перечислительный) и связать с ним известное для него в древнерусских памятниках значение «даже»¹⁰ (а не «или», исключаящее гридина, купчину, ябетника и мечника из числа русинов). Ничто не мешает увидеть значение «даже» и в союзе «любо», использованном в самом начале данного документа («любо отцу сына», «любо сестрину сынови»).

В Археографическом I списке «Краткой редакции Русской Правды» (выше цитировался Академический I список¹¹) союз «любо» иногда заменяется союзом «или»: «...Аще ли боудет(ь) роусинь, или гридень, любо коупце, или ябетникъ, или мечникъ, аще ли изъгой боудет(ь), любо словенинь...»¹² Однако и этот союз можно трактовать не только как разделительный («или»), но и как условный («если») или пояснительный («то есть»)¹³.

Если приведенное соображение верно, похожим образом следует понимать и дополнение «аще изъгой боудеть, любо словенинь...» (то есть, «если изгой будет, даже словенинь...»), пусть и не указывающее на словенина как на разновидность изгоя, но, во всяком случае, сближающее их. Понимая под изгоем человека, «выпавшего» из системы тех или иных социальных отношений (очевидно, в данном контексте — из сообщества княжих «мужей»¹⁴), мы можем предположить, что это обстоятельство и позволяет, так сказать, ставить на одну доску изгоев и словен. Очевидно, последние также не были включены в систему отношений княжих «мужей», она не определяла их социальное существование. Впрочем, если изгой был когда-то извержен из указанной

ЖМНП. Новая серия. Ч. XLII. Ноябрь. СПб., 1912. С. 159; *Гринева Н. Н.* Краткая редакция... С. 39; *Зимин А. А.* Правда Русская. С. 83–84. Ср.: *Лебедев Г. С.* Комментарий к статье 1 Русской Правды Краткой редакции // Проблемы отечественной и всеобщей истории. Вып. 10 (Генезис и развитие феодализма в России. Проблемы идеологии и культуры. К 80-летию проф. В. В. Мавродина). Л., 1987. С. 82–83.

⁹ О гридине, ябетнике и мечнике см.: *Свердлов М. Б.* Русская Правда. Пособие к спецкурсу. СПб., 1992. С. 15–16. — О непосредственной связи древнерусских купцов IX–X вв. с военно-дружинной средой см.: *Перхавко В. Б.* Купечество и власть в средневековой Руси // Доклады Института российской истории РАН. 1995–1996 гг. М., 1997. С. 64–65, 101.

¹⁰ Словарь русского языка XI–XVII вв. Вып. 8 (Крада – Лящина). М., 1981. С. 328–329; *Килина Л. Ф.* О категориальном статусе слова *любо* в древнерусском языке // Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. Филология. 2012. № 5 (3). С. 43–44.

¹¹ Как писал В. П. Любимов, «разные детали текста, дающие более поздние филологические показания в Археографическом списке... придают Академическому списку значение большее, чем Археографическому» (Правда Русская. I. С. 33).

¹² Правда Русская. I. С. 79.

¹³ Словарь русского языка XI–XVII вв. Вып. 6 (Зипунь – Январий). М., 1979. С. 224.

¹⁴ Цитируя рассматриваемую статью Русской Правды, А. Н. Поляков отмечает: «Под изгоем в данном случае нужно понимать кого-либо из перечисленных представителей свободного населения, оказавшегося в положении “вне своего круга”». И далее: «Изгойство — это не слой населения, занимающий определенное место в социально-экономической системе, а воплощение процесса выпадения отдельных личностей из своего социального окружения, происшедшего время от времени» (*Поляков А. Н.* К вопросу об изгоях в Древней Руси // Вестник Оренбургского государственного университета. 2006. № 10. С. 193). См. также: *Гринева Н. Н.* Краткая редакция Русской Правды... С. 39.

системы отношений, то словенин, по-видимому, никогда не являлся ее частью. В термине «словенин» «Правды Ярослава» можно увидеть наименование представителя некоей общности населения, противопоставляемой княжеским русинам; в рассмотренном тексте словенин являет собой по отношению к русину как бы другой социальный «полос»¹⁵.

Показательна близость терминов «словене» и «новгородцы» в летописных статьях 1018 и 1036 гг., хронологически близких «Правде Ярослава». В 1018 г. Ярослав Владимирович выступает против Болеслава I и своего брата Святополка, «совокупивъ Русь. и Варягы. и Словене». Повествуя далее о попытке Ярослава бежать из Новгорода «за море», летописец называет уже не словен, а новгородцев: «И посадникъ Коснятинъ. сынъ Добрынь с Новгородьци. расekoша лодье Ярославле рекуще. хочемъ ся и еще бити съ Болеславомъ и съ Святополкомъ»¹⁶. В статье 1036 г. «словене» и «новгородцы» оказываются уже бесспорными синонимами: «Ярославъ събра вои многъ. Варягы и Словени. приде Кыеву и вниде в городъ свои... Ярославъ выступи из града. и исполчи дружину. [и] постави Варягы посреде. а на правеи стороне Кыяне. а на левемъ криле Новгородци. [и] сташа пред градомъ»¹⁷. (Г. А. Хабургаев отметил также характерное использование термина «новгородцы» вместо напрашивающегося «словене» в этногеографическом введении «Повести временных лет»: «Поляне. Деревляне. Ноугородьци. Полочане. Дреговичи. Северь...»¹⁸).

Очевидно, именно со времени переноса в первой половине 1010-х гг. княжеской резиденции на место, названное впоследствии Ярославовым дворцом¹⁹, не обитатели Рюрикова городища²⁰, а владельцы кончанских усадеб, составившие основу местного боярства, начинают именоваться новгородцами²¹. При этом летописное известие об

¹⁵ «...“Словене” “Русской Правды”, как и “русины”, не просто этноним, а термин, характеризующий принадлежность к определенной социально-политической организации. При этом организация “словен” имеет некоторое самостоятельное значение по отношению к чисто княжеской организации (“русины”» (*Кузьмин С. Л.* О социально-политической структуре Новгорода и Новгородской земли во второй половине IX – начале XI вв. // *Новгород и Новгородская земля. История и археология.* Новгород, 1992. С. 116).

¹⁶ Лаврентьевская летопись // ПСРЛ. Т. I. М., 1997. С. 143.

¹⁷ Лаврентьевская летопись. С. 151.

¹⁸ Лаврентьевская летопись. С. 11; *Хабургаев Г. А.* Этнонимия «Повести временных лет»... С. 220–221.

¹⁹ *Носов Е. Н.* Новгородское (Рюриково) городище. Л., 1990. С. 195–197.

²⁰ О первоначальном основании Новгорода скандинавами на месте Рюрикова городища см., например: *Мачинский Д. А.* Почему и в каком смысле Ладогу следует считать первой столицей Руси // *Ладога и Северная Евразия от Байкала до Ла-Манша. Связующие пути и организующие центры. Шестые чтения памяти Анны Мачинской.* Старая Ладога, 21–23 декабря 2001 г. СПб., 2002. С. 14–15, 24–26.

²¹ Среди обитателей новгородских кончанских усадеб фиксируется присутствие мечников; об этом говорят находки в их культурных напластованиях XI – первой четверти XII в. деревянных цилиндрических бирок-замков с соответствующими надписями, демонстрирующими, по словам В. Л. Янина, «активное участие местной родоплеменной аристократии в сборе и разделе государственных доходов Новгорода в X–XI вв. и, следовательно, в деятельном контроле этой социальной группы над системой фиска» (*Янин В. Л.* Археологический комментарий к Русской Правде // *Новгородский сборник. 50 лет раскопок Новгорода.* М., 1982. С. 153). Однако подобное явление представляется мне возможным лишь в усло-

установке Добрыней идола Перуна в 980 г., связываемое с расположенным у самого истока Волхова из Ильменя урочищем Перынь, скорее всего свидетельствует о назывании Новгородом еще в ту пору как раз таки Рюрикова городища²². Именованье этой княжеской крепости Новгородом до правления здесь Ярослава Владимировича отразилось, видимо, в запутанной фразе летописца о происхождении новгородцев: «...Новгородьци ти суть людье Нооугородьци от рода Варяжьска. преже бо беша Словени»²³. В этом лаконичном рассуждении не без заметного внутреннего противоречия оказались соединены и предания о скандинавском происхождении городища в верховьях Волхова, и выстраиваемая летописцем концепция первенства словен в освоении этой местности²⁴.

* * *

М. Н. Тихомиров считал слова «аще изъгой боудеть, любо словенинь, то 40 гривень положить за нь» редакторской вставкой, сделанной при составлении «в среде духовенства» Новгорода в начале XII в. (в княжение Всеволода Мстиславича) «Краткой редакции Русской Правды», которую историк характеризовал как «компилятивный памятник с очень яркой тенденцией в пользу защиты княжеских прав, против которых выступали новгородцы»²⁵. Убедительная критика этой точки зрения М. Н. Тихомирова содержится в монографии А. А. Зимина²⁶. Слова же «аще изъгой боудеть, любо словенинь, то 40 гривень положить за нь» представляются мне не следствием *редактуры* текста компилируемого документа, а *припиской*, принципиальным образом дополняющей уже изложенную на пергамене княжеской хартии формулировку²⁷ и, вполне возможно, сделанной, так сказать, с минимальным запаздыванием по отношению

вях социально-политической ситуации, формирующейся в Новгороде *после* составления «Правды Ярослава» (ср.: Янин В. Л. У истоков новгородской государственности. Великий Новгород, 2001. С. 61). Как отметили В. Л. Янин и А. А. Зализняк, возможность датировки двух таких бирок-замков, найденных в 1980 г. на Троицком раскопе, именно концом X в. (а не первой половиной следующего столетия) «ныне оказывается под некоторым сомнением» (Янин В. Л., Зализняк А. А., Гиппиус А. А. Новгородские грамоты на бересте. (Из раскопок 1997–2000 гг.). Т. XI. М., 2004. С. 139–141 (№ 6–7)).

²² Петров Н. И. Поволжье и ильменское Поозерье в IX–X вв. СПб., 1996. С. 74–75.

²³ Лаврентьевская летопись. С. 20. Ср.: «...И суть новгородстии людие до днешняго дни от рода варяжьска» (Новгородская первая летопись старшего и младшего изводов. М.; Л., 1950. С. 106).

²⁴ Ср.: Петров Н. И. «Новгородстии людие» IX – начала XI вв. в древнерусской летописной традиции // Археология и история Пскова и Псковской земли 1993. Псков, 1994. С. 44–47. — Ср. также: Гиппиус А. А. Скандинавский след в истории новгородского боярства (в развитие гипотезы А. А. Молчанова о происхождении посадничьего рода Гюргятиничей-Роговичей) // Slavica Helsingiensia. 2006. Vol. 27. С. 106; Петрухин В. Я. Новгородцы от «рода варяжьска»? // Диалог культур и народов средневековой Европы. К 60-летию со дня рождения Е. Н. Носова. СПб., 2010. С. 148–150.

²⁵ Тихомиров М. Н. Исследование о Русской Правде... С. 74–78.

²⁶ Зимин А. А. Правда Русская. С. 134–137.

²⁷ Ср.: «...Присмотритесь ближе к тому, как говорится о 40-гривенной плате за словенина: “аще изъгой будеть, либо словенинь”. Это явная приписка к готовой статье, где об этих представителях населения ничего не говорилось» (Мейчик Д. М. Русская Правда XI века // Юридический вестник. М., 1915. Кн. XII (IV). С. 80.

к уже составленной (или еще составлявшейся?) «Правде Ярослава» — в ту пору, когда тема равноценности жизни княжих «мужей» и представителей прочих социальных групп все еще была актуализирована свежими воспоминаниями о новгородских беспорядках 1015–1016 гг.²⁸ (Отчетливое соответствие русину и словенину «Правды Ярослава» мы находим в руси и словенах цитировавшейся выше летописной статьи 1018 г.)

Тем не менее стоит подчеркнуть, что только лишь в термине «словенин» «Краткой редакции Русской Правды» мы имеем определенные основания видеть отражение повседневной этносоциальной лексики Новгорода начала XI в. Прочие упоминания новгородских словен в источниках представляют собой образцы, так сказать, вторичной этносоциальной терминологии древнерусских книжников (см. ниже). И если все же выяснится, что приписка «аще изъгои боудеть...» была сделана значительно позднее 1016 г. (например, при составлении «Правды Ярославичей»²⁹), то связь термина «словенин» «Правды Ярослава» с древнерусской книжной средой также окажется возможной.

Однако признание хронологической близости термина «словенин» «Правды Ярослава» ее исходному тексту и происхождения данного термина из «живой» этносоциальной лексики Новгорода проясняет политический контекст начала восприятия понятия «словене» в качестве названия новгородцев формирующейся в конце 1030-х гг. древнерусской летописной традицией. (Летописец, как это видно в тексте статьи 1036 г., не отличал словен от новгородцев, но упоминание последних в «Правде Ярослава» было недопустимо в силу социально-топографической неопределенности топонима «Новгород» в 1010-х гг. — см выше.) Остается неясным — имеем ли мы в данном случае дело с *самоназванием* социальной группы? Впрочем, в условиях скандинаво-славянского двуязычия, вероятно, еще характерного в ту пору для сообщества княжих «мужей», и несомненного иноязычия наемников-варягов актуальность, так сказать, «словенскости» социальной элиты местного населения в верховьях Волхова вполне могла отразиться в подобном этносоциониме³⁰. В сравнении же с термином «словенин» «Правды Ярослава» летописные «словене», расселяющиеся около озера Ильмень и становящиеся участниками тех или иных военно-политических событий IX–X вв., вторичны и (в определенном смысле этого слова) гипотетичны. Соответствуя некой социальной реальности Новгорода начала XI в., «словене»

²⁸ «Это постановление было совершенно недвусмысленно направлено против преступлений княжеской дружины в Новгороде» (Зимин А. А. Правда Русская. С. 90–91).

²⁹ Ср. «радикальную» точку зрения А. П. Толочко, видящего в «Краткой редакции Русской Правды» подложный документ, составленный на основе «Пространной редакции»: Толочко А. П. Краткая редакция Правды Руской: происхождение текста (Ruthenica. Supplementum 2). Київ, 2009. С. 110. Примеч. 246.

³⁰ Ср.: «...Правильная и едва ли не самая старая этимология имени славяне — от слыть, слову / слыву в значении “слышаться, быть понятным”» (Трубачев О. Н. Этногенез и культура древнейших славян. Лингвистические исследования. Изд. 2-е, доп. М., 2003. С. 99, 305). См. там же (с. 335–336) об актуальности этнонима *slověne для ситуаций языкового пограничья. Предполагаемое А. А. Гиппиусом вхождение княжих «мужей» скандинавского происхождения в среду «автохтонной родовой знати» Новгорода относится ко времени несколько более позднему, чем начало XI в. (Гиппиус А. А. Скандинавский след... С. 105–106).

одновременно оказываются «материалом» для исторических гипотез летописца более позднего времени. (Весьма ярким примером очевидного «самоуправства» Нестора может послужить единственный случай применения им словосочетания «Словенская земля» к территории Приильменя — в рассказе о путешествии апостола Андрея Первозванного по Восточной Европе³¹).

По мнению Г. А. Хабургаева, «автор “Повести временных лет” не знал “настоящего” древнего названия новгородских славян и, скорее всего, не пользовался термином *словене* по отношению к жителям Новгородской земли в повседневной практике». На название Нестором подобным образом славянского населения Приильменя должно было повлиять последнее летописное упоминание новгородцев как словен в статье 1036 г., располагающейся «в пределах той части “Повести временных лет”, которая должна принадлежать авторам предполагаемого А. А. Шахматовым Древнейшего Киевского свода 1037–1039 гг. ...» Включение же рассматриваемого термина в данный летописный свод, считает исследователь, «было вызвано необходимостью доказать, что древнейшее и основное население Новгорода — славяне...»³²

Впрочем, ко времени, когда соответствующие предания о событиях IX–X вв. фиксировались развивавшейся древнерусской летописной традицией, «словенин» «Правды Ярослава» все же не был забыт окончательно. Воспроизведение термина «словенин» в «Пространной редакции Русской Правды» начала XII в., хоть и является анахронизмом, свидетельствует о, по крайней мере, «пассивном» бытовании данного этносониима «Правды Ярослава» среди древнерусской социальной элиты на протяжении всего XI столетия. Однако термину «словенин», стоящему в ряду прочих этнонимов в канонических ответах новгородского епископа Нифонта (1131–1156 гг.)³³, присуще уже, очевидно, широкое значение «славянин», свойственное древнерусской книжной традиции.

Летописец несомненно проецировал на новгородских словен хроникальных нарративов значение юридического термина «Правды Ярослава». Так, например,

³¹ «...И рече имъ дивно видехъ словеньскую землю. идучи ми семо» (Лаврентьевская летопись. С. 8).

³² Хабургаев Г. А. Этнонимия «Повести временных лет»... С. 220–226. — Как отмечает Г. А. Хабургаев, книжное происхождение термина *словене* в текстах «Повести временных лет» диагностируется особенностью его орфографического облика — чередованием букв *ять* и *еть* в суффиксе, «что, как известно, характерно для передачи русскими книжниками старославянского «ѣ» и является одной из типичных особенностей русского извода церковно-славянского языка, но никогда не встречается в написании восточнославянских по употреблению слов...» (Там же. С. 221). Оба списка «Краткой редакции Русской Правды» содержат лишь вариант *словенинь*, однако в списках «Пространной редакции Русской Правды» мы также встречаем как *словенинь*, так и *словѣнинь* (Правда Русская. I. С. 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371).

³³ «40. И се ми поведалъ чернець пискоупль Лоука-Овдокимъ. Молитвы оглашенья творити: Болгарину, Половчиноу, Чюдиноу преди крещения 40 днии поста, ись церкви исходити от оглашеньыхъ; Словениноу — за 8 днии; молоуду детяти — все друогъ; а оже бы предъ за колко днии, а то лоуче вельми» (Се есть въпрашание Кюриково, еже въпраша епископа ноугородьского Нифонта и инехъ (№ 2) // Памятники древнерусского канонического права. Часть первая (Памятники XI–XV вв.) Изд. 2-е (Русская историческая библиотека издаваемая Императорскою Археографическою Коммиссиею. Т. VI. Изд. 2-е). СПб., 1908. С. 33.

известие о различии парусов словен и руси, участвовавших в походе князя Олега на Константинополь³⁴, выглядит как достаточно искусственный перенос актуального для Новгорода начала XI в. вопроса о неравенстве тех и других на 907 г. Но бытовали ли действительно где-то в верховьях Волхова этноним «словене» в IX в., мы не знаем — мы вообще ничего не знаем о новгородских словенах, как о существовавшей в ту пору этнической общности в полном смысле этого слова³⁵. Сложно согласиться с Г. А. Хабургаевым, по мнению которого настоящим изначальным самоназванием словен Приильменя было название «новгородцы»³⁶. Ведь, как уже отмечалось выше, Новгород возникает в верховьях Волхова к качеству скандинавской крепости (Рюриково городище); более того, есть основания считать первичным названием последней скандинавское «Hólmgardr», а не славянское «Новгород»³⁷. Летописная «проекция» термина «словенин» «Правды Ярослава» в предания о событиях IX–X вв. — всего лишь гипотеза хотя бы даже и правомочная в своей основе³⁸.

Соотношение этнического и социального в значении термина «словенин» в XI в. не было ведомо древнерусскому летописцу, в принципе не задававшемуся подобным вопросом; оно остается неясным и для современного историка. Социальный аспект все же представляется в данном случае определяющим. Летописную «судьбу» термина «словене» кажется уместным сопоставить с устойчивым названием в XI в. воинов-наемников скандинавского происхождения варягами — термином, также активно использованным летописцами при изложении преданий о событиях IX–X вв. И, как бы то ни было, не следует исключать возможности наличия внутренних противоречий в этносоциальной терминологии Русской Правды. Думается, что ожиданию подобия

³⁴ Лаврентьевская летопись. С. 32.

³⁵ См. также: *Петров Н. И.* О «племенах» в «Повести временных лет» (этническая группа и термин письменного источника) // Скифы. Хазары. Славяне. Древняя Русь. Международная научная конференция, посвященная 100-летию со дня рождения профессора М. И. Артамонова. Санкт-Петербург, 9–12 декабря 1998 г. Тезисы докладов. СПб., 1998. С. 151–153. Таким образом, теряет всякий смысл поиск соответствия новгородским словенам той или иной археологической культуры: *Петров Н. И.* «Словене» (ильменские) и «культура сопков» // Прошлое Новгорода и Новгородской земли. Тезисы докладов и сообщений научной конференции. Новгород, 1994. С. 9–12.

³⁶ *Хабургаев Г. А.* Этнонимия «Повести временных лет»... С. 223, 226.

³⁷ *Носов Е. Н.* Новгородское (Рюриково) городище... С. 184.

³⁸ Показательно, что средневековый арабский термин «сакалиба», соотносимый со славянами, представляет собой заимствование из греческого языка (*Мишин Д. Е.* Сакалиба (славяне) в исламском мире в раннее средневековье. М., 2002. С. 8). При этом в тех известиях арабских источников о славянах и русах, которые исследователи гипотетически пытались относить к северо-западу Восточной Европы и сопоставлять, таким образом, с летописными словенами и русью, «сакалиба» оказываются весьма далеки от образа местной родовой аристократии, простиупающего в понятие «словенин» «Правды Ярослава», и скорее выглядят некой, условно говоря, «челядью», принуждаемой к обслуживанию воинственных русов. (Пользуюсь случаем выразить искреннюю признательность Владимиру Андреевичу Шорохову за консультации по данному вопросу.) См., например: *Петров Н. И.* Поволховье... С. 38–40; см. также: *Лебедев Г. С.* Этнографические сведения арабских авторов о славянах и русах // Из истории феодальной России: Статьи и очерки к 70-летию со дня рождения проф. В. В. Мавродина. Л., 1978. С. 21–24.

терминов данного памятника древнерусского права («русин», «словенин» и др.) таким отчетливым понятиям современной юридической документации, как, скажем, «федеральные государственные служащие» или «работники бюджетной сферы», стоит предпочесть уяснение их семантической неустойчивости — так сказать, «пластичности» — скорее сопоставимой с «братвой» и «лохами» российского криминального жаргона недавнего времени.

Данные о статье

Автор: Петров, Николай Игоревич — кандидат исторических наук, доцент, научный сотрудник, научно-исследовательский центр «Актуальная археология», Санкт-Петербург, Россия, npetrovspb@yandex.ru
Заголовок: *Словенин* «Русской Правды» и *словене* «Повести временных лет»

Резюме: Термин «словенин» «Правды Ярослава» 1010-х гг. рассматривается в данной статье как основа для интерпретации сведений о той общности населения Приильменя, которая начиная с конца 1030-х гг. обозначается в летописях как «словене». Словенин «Правды Ярослава» противопоставлен княжеским русинам, в число которых входят отмечаемые далее в этом документе гридин, купчина, ябетник и мечник. Словенин, как и упоминаемый в ближайшем соседстве с ним изгой, не был включен в систему отношений княжих «мужей», она не определяла социальное существование как того, так и другого. Судя по близости терминов «словене» и «новгородцы» в летописных статьях 1018 и 1036 гг., именно со времени переноса в первой половине 1010-х гг. княжеской резиденции на место, названное впоследствии Ярославовым дворцом, не обитатели Рюрика города (изначального Новгорода), а владельцы кончанских усадеб, составившие основу местного боярства, начинают именоваться новгородцами. Термин «словенин» «Правды Ярослава» отражает повседневную этносоциальную лексику Новгорода начала XI в., что делает понятным политический контекст начала восприятия термина «словене» в качестве названия новгородцев формирующейся в конце 1030-х гг. древнерусской летописной традицией. Летописец, как это видно в тексте статьи 1036 г., не отличал словен от новгородцев, но упоминание последних в «Правде Ярослава» было недопустимо в силу социально-топографической неопределенности топонима «Новгород» в 1010-х гг.

В сравнении с термином «словенин» «Правды Ярослава» летописные «словене» Приильменя IX–X вв. вторичны и гипотетичны. Бытовал ли действительно где-то в верховьях Волхова этноним «словене» в IX в. — мы не знаем. Летописец несомненно проецировал на новгородских словен хроникальных нарративов значение юридического термина «Правды Ярослава». Так, известие о различии парусов словен и руси, участвовавших в походе Олега на Константинополь, выглядит как достаточно искусственный перенос актуального для Новгорода начала XI в. вопроса о неравенстве тех и других на 907 г. Ко времени, когда соответствующие предания о событиях IX–X вв. фиксировались развивавшейся древнерусской летописной традицией, термин «словенин» «Правды Ярослава» не было забыт окончательно. Воспроизведение термина «словенин» в «Пространной редакции Русской Правды» начала XII в., хоть и является анахронизмом, свидетельствует о, по крайней мере, «пассивном» бытовании данного этносоционима среди древнерусской социальной элиты на протяжении всего XI столетия. Однако термину «словенин», стоящему в ряду прочих этнонимов в канонических ответах новгородского епископа Нифонта (1131–1156 гг.), присуще уже, очевидно, широкое значение «славянин», свойственное древнерусской книжной традиции.

Ключевые слова: словене, славянская идентичность, Русская Правда, Повесть временных лет

Литература использованная в статье

Гунтцус, Алексей Алексеевич. Скандинавский след в истории новгородского боярства (в развитие гипотезы А. А. Молчанова о происхождении посадничьего рода Гюрятиничей-Роговичей) // *Slavica Helsingiensia*. 2006. Vol. 27 (The slavization of the Russian North: Mechanisms and chronology). P. 93–108.

Гринева, Николай Николаевич. Краткая редакция Русской Правды как источник по истории Новгорода XI в. // Новгородский исторический сборник. Вып. 3 (13). Ленинград: Наука, 1989. С. 20–42.

Зимин, Александр Александрович. Правда Русская. Москва: Древлехранилище, 1999. 424 с.

Килина, Лилия Фаатовна. О категориальном статусе слова *любо* в древнерусском языке // Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. Филология. 2012. № 5 (3). С. 40–45.

- Киртичников, Анатолий Николаевич; Дубов, Игорь Васильевич; Лебедев, Глеб Сергеевич.* Русь и варяги (русско-скандинавские отношения домонгольского времени) // Славяне и скандинавы. Москва: Прогресс, 1986. С. 189–297.
- Кузьмин, Сергей Леонидович.* О социально-политической структуре Новгорода и Новгородской земли во второй половине IX – начале XI вв. // Новгород и Новгородская земля. История и археология. (Тезисы научной конференции). Новгород, 1992. С. 113–119.
- Лебедев, Глеб Сергеевич.* Комментарий к статье 1 Русской Правды Краткой редакции // Проблемы отечественной и всеобщей истории. Вып. 10 (Генезис и развитие феодализма в России. Проблемы идеологии и культуры: К 80-летию проф. В. В. Мавродина). Ленинград: Издательство Ленинградского университета, 1987. С. 78–84.
- Лебедев, Глеб Сергеевич.* Этнографические сведения арабских авторов о славянах и русах // Из истории феодальной России: Статьи и очерки к 70-летию со дня рождения проф. В. В. Мавродина. Ленинград: Издательство Ленинградского университета, 1978. С. 21–24.
- Мачинский, Дмитрий Алексеевич.* Почему и в каком смысле Ладогу следует считать первой столицей Руси // Ладога и Северная Евразия от Байкала до Ла-Манша. Связующие пути и организующие центры: Шестые чтения памяти Анны Мачинской. Старая Ладога, 21–23 декабря 2001 г.: Сборник статей. Санкт-Петербург, 2002. С. 5–38.
- Мейчик, Давид Маркович.* Русская Правда XI века (По поводу сочинения проф. Н. А. Максимейко «Опыт критического исследования “Русской Правды”»). Вып. 1 // Юридический вестник. Москва, 1915. Кн. XII (IV). С. 78–100.
- Мишин, Дмитрий Евгеньевич.* Сакалиба (славяне) в исламском мире в раннее средневековье. Москва: Крафт+, 2002. 368 с.
- Носов, Евгений Николаевич.* Новгородское (Рюриково) городище. Ленинград: Наука, 1990. 216 с.
- Перхавко, Валерий Борисович.* Купечество и власть в средневековой Руси // Доклады Института российской истории РАН. 1995–1996 гг. Москва, 1997. С. 63–103.
- Петров, Николай Игоревич.* «Новгородстии люди» IX – начала XI вв. в древнерусской летописной традиции // Археология и история Пскова и Псковской земли 1993. Материалы семинара. Псков, 1994. С. 44–47.
- Петров, Николай Игоревич.* О «племенах» в «Повести временных лет» (этническая группа и термин письменного источника) // Скифы. Хазары. Славяне. Древняя Русь: Международная научная конференция, посвященная 100-летию со дня рождения профессора М. И. Артамонова. Санкт-Петербург, 9–12 декабря 1998 г.: Тезисы докладов. Санкт-Петербург, 1998. С. 151–153.
- Петров, Николай Игоревич.* Поволховье и ильменское Поозерье в IX–X вв. Санкт-Петербург: Издательство Санкт-Петербургского университета, 1996. 100 с.
- Петров, Николай Игоревич.* «Словене» (ильменские) и «культура сопок» // Прошлое Новгорода и Новгородской земли. Тезисы докладов и сообщений научной конференции. Новгород, 1994. С. 9–12.
- Петрухин, Владимир Яковлевич.* Новгородцы от «рода варяжска»? // Диалог культур и народов средневековой Европы. К 60-летию со дня рождения Евгения Николаевича Носова. Санкт-Петербург: Дмитрий Буланин, 2010. С. 148–150.
- Поляков, Александр Николаевич.* К вопросу об изгоях в Древней Руси // Вестник Оренбургского государственного университета. 2006. № 10 (октябрь). Ч. 1. С. 191–193.
- Пресняков, Александр Евгеньевич.* [Рец.:] Leopold Karl Goetz. Das Russische Recht, I–II. Stuttgart, F. Enke, 1910–1911 // Журнал Министерства народного просвещения. Новая серия. 1912. Ч. XLII. Ноябрь. С. 153–167.
- Свердлов, Михаил Борисович.* От Закона Русского к Русской Правде. Москва: Юридическая литература, 1988. 176 с.
- Свердлов, Михаил Борисович.* Русская Правда. Пособие к спецкурсу. Санкт-Петербург: Образование, 1992. 100 с.
- Тихомиров, Михаил Николаевич.* Исследование о Русской Правде. Происхождение текстов. Москва; Ленинград: Издательство АН СССР, 1941. 256 с.
- Толочко, Алексей Петрович.* Краткая редакция *Правды Руской*: происхождение текста. (Ruthenica, supplementum 2). Київ, 2009. 136 с.
- Трубачев, Олег Николаевич.* Этногенез и культура древнейших славян. Лингвистические исследования. Изд. 2-е, доп. Москва: Наука, 2003. 489 с.

Хабургаев, Георгий Александрович. Этнонимия «Повести временных лет» в связи с задачами реконструкции восточнославянского плоттогенеза. Москва: Издательство Московского университета, 1979. 232 с.

Черепнин, Лев Владимирович. Общественно-политические отношения в древней Руси и Русская Правда // Древнерусское государство и его международное значение. Москва: Наука, 1965. С. 128–274.

Янин, Валентин Лаврентьевич. Археологический комментарий к Русской Правде // Новгородский сборник. 50 лет раскопок Новгорода. Москва: Наука, 1982. С. 138–155.

Янин, Валентин Лаврентьевич. У истоков новгородской государственности. Великий Новгород: [б. и.], 2001. 149 с.

Янин, Валентин Лаврентьевич; Зализняк, Андрей Анатольевич; Гиппиус Алексей Алексеевич. Новгородские грамоты на бересте. (Из раскопок 1997–2000 гг.). Т. XI. Москва: Русские словари, 2004. 288 с.

Information about the article

Author: Petrov, Nikolay Igorevich — Ph. D. in History, Associate Professor, research member of the Research Centre «Actual Archaeology», St. Petersburg, Russia, npetrovspb@yandex.ru

Title: *Slovenin* of the «Russkaya Pravda» and *Slovene* of the «Tale of Bygone Years»

Summary: The term *Slovenin* from Yaroslav's Law (1010s) is considered in this article as the basis for interpretation of information about that population at the lake Ilmen' region, which was named *Slovene* in the chronicles since the late 1030s. In Yaroslav's Law *Slovenin* was opposed to the prince's *Rusin*. The *Slovenin*, like the *izgoy* mentioned in the immediate neighborhood of him, was not included in the system of relations of the prince's men, and this system did not determine their social status. The proximity of terms *Slovene* and *Novgorodtzi* in the annalistic articles of 1018 and 1036 indicates that the owners of mansions at the boroughs of Novgorod (the local boyars) — and not the inhabitants of Rurik's hill-fort (original Novgorod) — started to be named as Novgorodians right after transmission of the prince's residence in the first half of 1010s to the locality, which was called Yaroslav's Court. *Slovenin* from Yaroslav's Law reflects day-to-day ethnosocial lexis of Novgorod in the early 11th century and this makes understandable the political context of beginning of perception of *Slovene* as the name of Novgorodians by Russian annalistic tradition, which was formed during the late 1030s. The Annalist, as is seen from the entry of 1036, did not make difference between *Slovene* and Novgorodians, but the mention of the latter in Yaroslav's Law was inadmissible because of the socio-topographic uncertainty of the toponym *Novgorod* in the 1010s.

Annalistic *Slovene* at the lake Ilmen' region in the 9th–10th centuries is the secondary and hypothetical concept in relation to *Slovenin* from Yaroslav's Law. Actually we know nothing about the existence of ethnonym *Slovene* somewhere in upper reach of the Volkhov river during the 9th century. The Annalist undoubtedly projected the meaning of the legal term of Yaroslav's Law to the Novgorod *Slovene* of annalistic narratives. Thus, the annalistic passage of the difference between the sails of *Slovene* and *Rus'*, who participated in the campaign of Oleg to Constantinople, looks like a rather artificial transfer of the problem of their inequality, which was actual for early 11th century Novgorod, to the year 907. At the time when traditions referring to the events of the 9th–10th centuries were fixed by the developed Old Russian annalistic tradition, the term *Slovenin* from Yaroslav's Law was not completely forgotten. Reproduction of *Slovenin* in the extensive edition of Russian Law (the early 12th century) is anachronism but nevertheless it testifies to at least «passive» existence of this ethnosocionym during the whole 11th century. However, the name *Slovenin* mentioned among other ethnonyms in the canonical answers of the Novgorod Bishop Nifont (1131–1156) seems to have already a wide meaning «Slav», typical for the Old Russian literary tradition.

Keywords: Slovene, Slavic identity, Russkaya Pravda, Tale of Bygone Years

References

Черепнин, Лев Владимирович. Общественно-политические отношения в древней Руси и Русская Правда [Social and political relations in ancient Rus' and the Russkaya Pravda], in *Drevnerusskoye gosudarstvo i yego mezhdunarodnoye znachenie* [The Old Russian state and its international significance]. Moscow: Nauka Publ., 1965. P. 128–274.

Гиппиус, Алексей Алексеевич. Скандинавский след в истории новгородского боярства (в развитии гипотезы А. А. Молчанова о происхождении посаднич'его рода Гырюятичи-Роговичи) [Scandinavian trace in the history of the Novgorod boyars (in the development of the hypothesis of A. A. Molchanov about the

- origin of the posadniks clan of the Gyuryatinichi-Rogovichi], in *Slavica Helsingiensia*. 2006. Vol. 27 (The Slavicization of the Russian North: mechanisms and chronology). P. 93–108 (in Russian).
- Grinev, Nikolay Nikolaevich. *Kratkaya redaktsiya Russkoy Pravdy kak istochnik po istorii Novgoroda XI v.* [The Short Edition of the Russkaya Pravda as a source on the history of 11th century Novgorod], in *Novgorodskiy istoricheskiy sbornik*. Leningrad: Nauka Publ., 1989. Vol. 3 (13). P. 20–42 (in Russian).
- Khaburgayev, Georgiy Aleksandrovich. *Etnonimiya «Povesti vremennykh let» v svyazi s zadachami rekonstruktsii vostochnoslavyanskogo glottogeneza* [Ethnonymy of the «Tale of Bygone Years» in connection with the tasks of reconstruction of East Slavic glottogenesis]. Moscow: Moscow University Press, 1979. 232 p.
- Kilina, Liliya Faatovna. O kategorial'nom statuse slova «lyubo» v drevnerusskom yazyke [On the categorial status of the word «lyubo» in the Old Russian language], in *Vestnik Nizhegorodskogo universiteta im. N. I. Lobachevskogo* [Newsletter of Nizhny Novgorod University named after N. I. Lobachevsky]. *Philology*. 2012. No. 5 (3). P. 40–45 (in Russian).
- Kirpichnikov, Anatoliy Nikolaevich; Dubov, Igor' Vasilievich; Lebedev, Gleb Sergeevich. *Rus' i varyagi (russko-skandinavskie otnosheniya domongol'skogo vremeni)* [Rus and Vikings (Russian-Scandinavian relations of pre-Mongolian time)], in *Slavyane i skandinavyy* [Slavs and Scandinavians]. Moscow: Progress Publ., 1986. P. 189–297 (in Russian).
- Kuz'min, Sergey Leonidovich. O sotsial'no-politicheskoy strukture Novgoroda i Novgorodskoy zemli vo vtoroy polovine IX – nachale XI v. [On the socio-political structure of Novgorod and Novgorod land in the second half of the 9th – early 11th centuries], in *Novgorod i Novgorodskaya zemlya. Istoriya i arkhologiya* (Tezisy nauchnoy konferentsii) [Novgorod and the Novgorod land. History and archeology. (Abstracts of the scientific conference)]. Novgorod, 1992. P. 113–119 (in Russian).
- Lebedev, Gleb Sergeevich. Kommentariy k statye 1 Russkoy Pravdy Kratkoy redaktsii [A commentary on the article 1 of the Short Edition of the Russkaya Pravda], in *Problemy otechestvennoy i vseobshchey istorii*. Vol. 10 (Genenez i razvitie feodalizma v Rossii. Problemy ideologii i kul'tury. K 80-letiyu prof. V. V. Mavrodina) [Problems of domestic and world history. Vol. 10 (The Genesis and development of feudalism in Russia. Problems of ideology and culture. To the 80th anniversary of Prof. V. V. Mavrodin)]. Leningrad: Leningrad University Press, 1987. P. 78–84 (in Russian).
- Lebedev, Gleb Sergeevich. Etnograficheskie svedeniya arabskikh avtorov o slavyanakh i rusakh [Ethnographic information of the Arab authors about the Slavs and the Rus'], in *Iz istorii feodal'noy Rossii*. Stat'i i ocherki k 70-letiyu so dnya rozhdeniya prof. V. V. Mavrodina [From the history of feudal Russia. Articles and essays on the occasion of the 70th anniversary of prof. V. V. Mavrodin]. Leningrad: Leningrad University Press, 1978. P. 21–24 (in Russian).
- Machinskii, Dmitry Alekseevich. Pochemu i v kakom smysle Ladogu sleduet schitat' pervoy stolitsey Rusi [Why and in what sense should Ladoga be considered the first capital of Rus'], in *Ladoga i Severnaya Evraziya ot Baikala do La-Mansha. Svyazyuyushchie puti i organizuyushchie tsentry*. Shestyte chteniya pamyati Anny Machinskoi. Staraya Ladoga, 21–23 dekabrya 2001 g. Sbornik statey [Ladoga and Northern Eurasia from Lake Baikal to the English Channel. Connecting paths and organizing centers. The Sixth readings dedicated to the memory of Anna Machinskaya. Staraya Ladoga, December 21–23, 2001. Collection of articles]. St. Petersburg, 2002. P. 5–38 (in Russian).
- Meichik, David Markovich. Russkaya Pravda XI veka (Po povodu sochineniya prof. N. A. Maksimeyko «Opyt kriticheskogo issledovaniya “Russkoi Pravdy”». Vyp. 1) [Rus' Law of the 11th century (Concerning Prof. N. A. Maksimeyko's work «The experience of a critical investigation of the Rus' Law». Vol. 1)], in *Yuridicheskiy vestnik*. Moscow, 1915. Vol. XII (IV). P. 78–100 (in Russian).
- Mishin, Dmitriy Evgenyevich. *Sakaliba (slavyane) v islamskom mire v rannee Srednevekov'e* [Sakaliba (Slavs) in the Islamic world in the early Middle Ages]. Moscow: Kraft + Publ., 2002. 368 p. (in Russian).
- Nosov, Evgeniy Nikolaevich. *Novgorodskoe (Ryurikovo) gorodishche* [Novgorod (Ryurikovo) Gorodishche]. Leningrad: Nauka Publ., 1990. 216 p. (in Russian).
- Perkhavko, Valeriy Borisovich. Kupechestvo i vlast' v srednevekovoy Rusi [Merchants and power in medieval Russia], in *Doklady Instituta rossiyskoy istorii RAN. 1995–1996 gg.* [Reports of the Institute of Russian History of the Russian Academy of Sciences. 1995–1996]. Moscow, 1997. P. 63–103 (in Russian).
- Petrov, Nikolay Igorevich. «Novgorodstii lyudie» IX – nachala XI vv. v drevnerusskoy letopisnoy traditsii [«Novgorod people» of the 9th – early 11th centuries in the Old Russian chronicle tradition], in *Arkhologiya i istoriya Pskova i Pskovskoi zemli*. 1993. Materialy seminar [Archeology and history of Pskov and the Pskov land. 1993. Materials of the seminar]. Pskov, 1994. P. 44–47 (in Russian).

- Petrov, Nikolay Igorevich. O «plemenakh» v «Povesti vremennykh let» (etnicheskaya gruppa i termin pis'mennogo istochnika) [On the «tribes» in the «Tale of Bygone Years» (an ethnic group and a term of a written source)], in *Skify. Khazary. Slavyane. Drevnyaya Rus'*. Mezhdunarodnaya nauchnaya konferentsiya, posvyashchennaya 100-letiyu so dnya rozhdeniya professora M. I. Artamonova. Sankt-Peterburg, 9–12 dekabrya 1998 g. Tezisy dokladov [*Scythians. Khazars. Slavs. Ancient Rus'*. International scientific conference dedicated to the 100th anniversary of Professor M. I. Artamonov. St. Petersburg, December 9–12, 1998. Abstracts]. St. Petersburg, 1998. P. 151–153 (in Russian).
- Petrov, Nikolay Igorevich. *Povolkhov'e i il'menskoe Poozer'e v IX–X vv.* [*The Volkhov region and Ilmen lake area in the 9th–10th centuries*]. St. Petersburg: St. Petersburg University Press, 1996. 100 p. (in Russian).
- Petrov, Nikolay Igorevich. «Slovene» (il'menskie) i «kul'tura sopok» [The (Ilmen) «Slovene» and the «culture of the sopka-barrows»], in *Proshloe Novgoroda i Novgorodskoi zemli*. Tezisy dokladov i soobshcheniy nauchnoy konferentsii [*The past of Novgorod and the Novgorod land*. Abstracts of reports and communications of the scientific conference]. Novgorod, 1994. P. 9–12 (in Russian).
- Petrukhin, Vladimir Yakovlevich. Novgorodtsy ot «roda varyazh'ska»? [Novgorodians of the «Varangian origin»?], in *Dialog kul'tur i narodov srednevekovoy Evropy*. K 60-letiyu so dnya rozhdeniya E. N. Nosova [*Dialogue of cultures and peoples of medieval Europe*. To the 60th anniversary of E. N. Nosov]. St. Petersburg: Dmitry Bulanin Publ., 2010. P. 148–150 (in Russian).
- Polyakov, Aleksandr Nikolaevich. K voprosu ob izgoiyakh v Drevney Rusi [On the problem of *izgoi* in Ancient Rus'], in *Vestnik Orenburgskogo gosudarstvennogo universiteta* [*Newsletter of Orenburg State University*]. 2006. No. 10 (October). Part 1. P. 191–193 (in Russian).
- Presnyakov, Aleksandr Evgen'evich. [Peu.:] Leopold Karl Goetz. Das Russische Recht, I–II. Stuttgart, F. Enke, 1910–1911 [Book review:] Leopold Karl Goetz. Das Russische Recht, I–II. Stuttgart, F. Enke, 1910–1911], in *Zhurnal Ministerstva narodnogo prosveshcheniya. Novaya seriya* [*Journal of the Ministry of public education. New series*]. 1912. Part XLII. November. P. 153–167 (in Russian).
- Sverdlov, Mikhail Borisovich. *Ot Zakona Russkogo k Russkoy Pravde* [*From the Law of Rus' to the Russkaya Pravda*]. Moscow: Yuridicheskaya literatura Publ., 1988. 176 p. (in Russian).
- Sverdlov, Mikhail Borisovich. *Russkaya Pravda*. Posobie k spetskursu [*Russkaya Pravda*. A textbook for a special course]. St. Petersburg: Obrazovanie Publ., 1992. 100 p. (in Russian).
- Tikhomirov, Mikhail Nikolaevich. *Issledovanie o Russkoy Pravde. Proiskhozhdenie tekstov* [*A study of the Russkaya Pravda. The origin of texts*]. Moscow; Leningrad: Academy of Sciences of USSR Publ., 1941. 256 p. (in Russian).
- Tolochko, Aleksey Petrovich. *The Short Edition of Russkaya Pravda: Genesis of the text. (Ruthenica, supplementum 2.)*. Kiev, 2009. 136 p. (in Russian).
- Trubachev, Oleg Nikolaevich. *Etnogenez i kul'tura drevneishikh slavyan. Lingvisticheskie issledovaniya* [*Ethnogenesis and culture of the ancient Slavs. Linguistic studies*]. 2nd suppl. edition. Moscow: Nauka Publ., 2003. 489 p. (in Russian).
- Yanin, Valentin Lavrent'yevich. Arkheologicheskiy kommentariy k Russkoy Pravde [Archaeological commentary on the Russkaya Pravda], in *Novgorodskiy sbornik. 50 let raskopok Novgoroda* [*Novgorod Collection. 50 years of Novgorod excavations*]. Moscow: Nauka Publ., 1982. P. 138–155.
- Yanin, Valentin Lavrent'yevich. *U istokov novgorodskoy gosudarstvennosti* [*At the origins of the Novgorod statehood*]. Velikiy Novgorod: [s. n.], 2001. 149 p.
- Yanin, Valentin Lavrentyevich; Zaliznyak, Andrey Anatolyevich; Gippius, Aleksey Alekseyevich. *Novgorodskiy gramoty na bereste*. (Iz raskopok 1997–2000 gg.) [*Novgorod birch bark letters* (From the excavations of 1997–2000)]. Vol. XI. Moscow: Russkiye slovari Publ., 2004. 288 p.
- Zimin, Aleksandr Aleksandrovich. *Pravda Russkaya* [*Rus' Truth*]. Moscow: Drevlekhranilishche Publ., 1999. 424 p. (in Russian).